AquaContour automatic Art. 1559

D Betriebsanleitung
   Vieflächen-Versenkregner

GB Operating Instructions
   Large-Area Pop-up Irrigation

F Mode d'emploi
   Arroseur escamotable multisurfaces

NL Instructies voor gebruik
   Verzonken multi-instelbare sproeier

S Bruksanvisning
   AquaContour automatic Pop-up

I Istruzioni per l’uso
   Irrigatore Pop-up per superfici irregolari

E Manual de instrucciones
   Aspersor emergente de múltiples superficies

P Instruções de manejo
   Aspersores embutidos de grandes superfícies

DK Brugsanvisning
   AquaContour automatic Pop-up
Welcome to the Garden of GARDENA...

Translation of the original instructions from German. Please read these operating instructions carefully and observe the information they contain. Use these operating instructions to familiarise yourself with the GARDENA Large-Area Pop-up Irrigation, its proper use and the notes on safety.

For safety reasons, children under the age of 16 as well as people who are not familiar with the operating instructions should not use the large-area pop-up irrigation. Persons with reduced physical or mental abilities may use the product only if they are supervised or instructed by a responsible person.

→ Please keep these instructions in a safe place.

Contents:

1. Where to use Your GARDENA Large-Area Pop-Up Irrigation
2. Safety instructions
3. Function
4. Initial Operation
5. Operation
6. Putting into Storage
7. Maintenance
8. Troubleshooting
9. Accessories
10. Technical Data
11. Service / Warranty

1. Where to use Your GARDENA Large-Area Pop-Up Irrigation

Intended Use:
The GARDENA Large-Area Pop-Up Irrigation forms part of the GARDENA Irrigation System and is designed to be used solely outdoors in domestic and private gardens to water lawns and garden areas.

Please note:
It is not permitted to use the large-area pop-up irrigation for industrial or commercial applications and in conjunction with chemicals, foodstuffs, highly combustible or explosive substances.

2. Safety instructions

Rechargeable battery:
The large-area pop-up irrigation unit contains rechargeable lithium-ion batteries, which are automatically charged via a built-in solar cell. When the rechargeable battery is almost flat (e.g. due to soiling of the protective panel of the solar cell), irrigation will only cover a minimal range.

To fully charge the flat rechargeable battery it will take approx. 4 days of sunshine (8 hours each) or some 10 days with cloudy weather until the battery is fully charged again.
Information about usage:
The large-area pop-up irrigation should not be combined with other sprinklers in one irrigation line.
If there is a change in the range of the large-area pop-up irrigation, the pressure conditions will change in the irrigation line, so altering the range of the other sprinkler.
→ Only use separate individual water channels for watering. Do not install in series with other sprinklers.
The ranges selected may vary with major fluctuations in pressure in the water pipe.

Pressure Tank Units (with pressure chamber) to supply water to the sprinkler are not recommended as they cause fluctuations in pressure with the switch-on/off pressure.

Sand and other abrasive substances in the water will result in faster wear and reduced output.
→ With water containing sand a Central Filter (e.g. GARDENA Central Filter Art. 1510) should be used.
Do not run over sprinklers installed level with ground with a lawn rake or aerator.

3. Function

Control panel:
The GARDENA Large-Area Pop-up Irrigation AquaContour automatic can be used to water individual garden areas. A jet of water slowly turns in a circle to the end of the programmed sector, stops, and turns back again, altering the spray range depending on the ranges programmed. The control panel is used to programme the irrigation contour points.

1 Menu button: Choose between programming mode (Set) and operating mode (Auto).
2 “+” button: Increases irrigation range.
3 “-” button: Decreases irrigation range.
4 OK button: Stores the irrigation range selected.
5 Set LED: Indicates programming mode.
6 Auto LED: Indicates automatic operating mode. The LED flashes every 10 seconds.

4. Initial Operation

Select correct location for Large-Area Pop-Up Irrigation:
Correct location:
A Circle water distribution:
- With circle water distribution the large-area pop-up irrigation should be positioned as centrally as possible in the watering area to ensure that the irrigation width is not greatly affected by external influences such as wind.

B Sector water distribution:
- With sector water distribution the large-area pop-up irrigation should be positioned right at the edge of the watering area (e.g. at the corner of the house).
- The large-area pop-up irrigation must be positioned at a point in the watering sector from which it is possible to water the entire garden area required. The maximum range is 9 m (with 2 bar flow pressure at the irrigation unit).
- The large-area pop-up irrigation must be installed in a position which is sunny all year round to ensure the solar cell receives sufficient light.
Incorrect location:

1: No obstacles (e.g. walls, trees, etc.) should be located in the watering sector. It must be possible to access every contour point of the areas to be watered in a straight line. With the maximum range the spray height can reach approx. 5 m.

2: The minimum range is 2.5 m (at 2 bar). With circle water distribution the large-area pop-up irrigation must therefore be located 2.5 m from the edge in all directions (A). If this is not possible the large-area pop-up irrigation should be positioned at the edge and the watering area will be a circle sector (B).

3: Erratic spray-range changes must be avoided. The smaller the angle $\alpha$, the greater the deviation from the programmed contour is.

Before installing the large-area pop-up irrigation, you must set up an above-ground test to check whether the large-area pop-up irrigation can actually water the required area at this location.

The large-area pop-up irrigation has a 3/4” female thread and is connected to the 25 mm Connecting Pipe (7) Art. 2700 / 2701 / 2718 using the GARDENA L-piece (8) Art. 2781.

1. Install the above-ground test set-up and check whether the large-area pop-up irrigation can water the required area (see 5. Operation).

2. If the large-area pop-up irrigation has watered the required area in the test, install a pack of coarse gravel (9) approx. 20 cm x 20 cm x 20 cm in size underneath the unit. This ensures proper functioning of the drain valve.

3. Install the upper edge of the large-area pop-up irrigation level with the turf. This prevents any damage when mowing the lawn.

→ Take off transportation protective plastic film from the protective panel of the solar cell.

5. Operation

Select watering sector:

A watering sector from 25° to 360° can be selected. To prevent areas being watered unintentionally (e.g. house), the sector should first be selected roughly (slightly too small).

Roughly select sector:

1. Close water supply.

2. Turn the nozzle head (10) by hand to the middle of the watering sector (e.g. P4).

3. Roughly select watering sector: turn right sector stop (8) to right-hand side (e.g. P9) and left sector stop (7) to left-hand side (e.g. P2).

Note: When the water supply is open, the sector-stop is shifted during switching of the turn direction to its end position.

Re-adjust sector:

1. Open water supply.

2. Watch watering sector and re-adjust the sector-stops (7) and (8) according to the sector limits (P1 and P10) until the change in
direction matches the required irrigation limits. If watering in a complete circle, the two sector stops \( \textcircled{1} \) and \( \textcircled{2} \) must be completely pushed together between P1 and P10.

**Anti-vandal device:**
If the nozzle head is violently turned over the sector-stops then the vandalism protection is triggered. As soon as the water supply is open, the sprinkler moves in one direction until the set sector has been achieved again.

The watering sector has to be selected before programming. Up to 50 contour points can be programmed with the large-area pop-up irrigation. The more points that are programmed, the more precisely the contour will be described (e.g. with a circular arc P7 – P10).

1. Open the two locks \( \textcircled{1} \) and raise the cover \( \textcircled{2} \).
2. Open water supply.
   *When using for the first time, the minimum range (2.5 m with a flow pressure of 2 bar at the sprinkler) is selected.*
3. Press OK button \( \textcircled{4} \). *The green Auto LED \( \textcircled{6} \) lights up.*
4. Press Menu button \( \textcircled{1} \). *The red Set LED \( \textcircled{5} \) lights up.*
5. Turn the nozzle head \( \textcircled{0} \) on the orange ring by hand to the left-hand sector limit (in the example P1) and hold.
6. Use the two buttons “+” button \( \textcircled{2} \) and “-” button \( \textcircled{3} \) to set the range so that it reaches P1.
7. Press OK button \( \textcircled{4} \).
   *The green Auto LED \( \textcircled{6} \) lights up for 1 second and the first point P1 has been stored.*
8. Turn the nozzle head \( \textcircled{0} \) on the orange ring by hand to the next irrigation point (e.g. P2) and hold.
9. Use the two buttons “+” button \( \textcircled{2} \) and “-” button \( \textcircled{3} \) to set the range so that it reaches P2 for example.
10. Press OK button \( \textcircled{4} \).
    *The green Auto LED \( \textcircled{6} \) lights up for 1 second and the point has been stored.*
11. Repeat the process from step 8 to 10 until the right-hand sector limit is reached (in the example P10).
12. Press Menu button \( \textcircled{1} \).
    *The red Set LED \( \textcircled{5} \) goes out, programming is complete, and the green Auto LED \( \textcircled{6} \) lights up for 1 minute. The red Set LED then flashes every 8 seconds.*
13. Release nozzle head \( \textcircled{0} \) and check contour area watered.
14. If the contour is watered correctly, close the water supply.
15. Close cover \( \textcircled{2} \) and both locks \( \textcircled{1} \).

**Information about programming:**
As soon as the first point is programmed, any existing programme will be deleted. After programming has been completed, no further points can be deleted or added later on. If the contour has not been set as required, reprogramming with more points will have to be carried out. If no button is pressed for 60 seconds during programming, programming will be automatically ended and the contour stored.
**Start / end watering:**

Before irrigation can be started, the large-area pop-up irrigation must have been programmed.

**Start watering:**

→ Fully open water supply.

*Watering will start automatically and the contour of the watering sector previously programmed will be watered.*

**End watering:**

→ Close water supply.

*Watering will end. The programme remains unchanged.*

If no irrigation or programming is being made, the sprinkler goes into “sleep mode” (the green Auto-LED does not light up and the red Set-LED blinks every 8 seconds).

---

### 6. Putting into Storage

**Storage / Overwintering:**

The large-area pop-up irrigation is frostproof so it can be left in the ground during winter.

1. Close cover and both locks.

2. Close water supply.

*The large-area pop-up irrigation is automatically emptied via the built-in drain valve.*

**Disposal:**

(in accordance with RL 2002/96/EC)

The product must not be added to normal household waste. It must be disposed of in line with local environmental regulations.

→ Important: Make sure that the unit is disposed of via your municipal recycling collection centre.

**Disposal of rechargeable battery:**

The large-area pop-up irrigation contains lithium-ion cells that should not be discarded with normal household waste at the end of their life.

**Important:**

Proper disposal is ensured by your GARDENA dealer or municipal recycling collection centre.

1. Discharge lithium-ion cells completely.

2. Dispose of lithium-ion cells properly.

---

### 7. Maintenance

**Clean dirt filter:**

1. Open both locks and raise the cover.

2. Turn the dirt filter anticlockwise and pull out carefully (bayonet coupling).

3. Clean dirt filter under clean running water.

4. Refit dirt filter in reverse order.

5. Close cover and both locks.
Clean nozzles:

If the watering pattern is no longer even, the nozzles can be cleaned using the cleaning needle provided.

1. Open both locks A and raise the cover B.
2. Turn the cleaning needle D (e.g. with a coin) anticlockwise through 180° and pull out carefully 2 (bayonet coupling).
3. Clean nozzles E with cleaning needle D.
4. Refit cleaning needle D in reverse order.
5. Close cover B and both locks A.

Clean protective panel of solar cell:

To make sure that the rechargeable battery is always sufficiently charged, the protective panel of the solar cell has to be cleaned if soiled.

No caustic / abrasive cleaning agents or hard objects should be used.
→ Clean protective panel of solar cell with a damp cloth.

8. Troubleshooting

<table>
<thead>
<tr>
<th>Fault</th>
<th>Possible cause</th>
<th>Remedy</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Irrigation width smaller than on initial start-up</td>
<td>Dirt filter soiled.</td>
<td>→ Clean dirt filter.</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Tap not opened sufficiently.</td>
<td>→ Open tap further.</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Water pressure too low.</td>
<td>→ Increase water pressure / water supply.</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Rechargeable batteries almost flat (Auto and Set LED flashing) / Protective panel of solar cells soiled.</td>
<td>→ Ensure solar cells are exposed to sufficient sunlight / clean protective panel. If the rechargeable battery is almost flat, the range is reduced to the min. level.</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Large-area pop-up irrigation is in energy-saving mode (4 weeks without energy supply or operation).</td>
<td>→ Press OK button.</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Irrigation range is programmed incorrectly.</td>
<td>→ Reprogramme irrigation range.</td>
</tr>
<tr>
<td>Watering pattern uneven</td>
<td>Nozzles soiled.</td>
<td>→ Clean nozzles.</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Nozzle head soiled.</td>
<td>→ Clean nozzle head.</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Nozzle head damaged.</td>
<td>→ Contact GARDENA Service.</td>
</tr>
<tr>
<td>Auto and Set LED flashing simultaneously</td>
<td>Rechargeable batteries almost discharged.</td>
<td>→ Ensure solar cell is exposed to sufficient sunlight.</td>
</tr>
<tr>
<td>Fault</td>
<td>Possible cause</td>
<td>Remedy</td>
</tr>
<tr>
<td>------------------------</td>
<td>----------------------------------------------------</td>
<td>---------------------------------------</td>
</tr>
<tr>
<td>No LED flashing</td>
<td>Large-area pop-up irrigation is in energy-saving mode.</td>
<td>→ Press OK button.</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Rechargeable battery defective.</td>
<td>→ Contact GARDENA Service.</td>
</tr>
<tr>
<td>Nozzle head leaking</td>
<td>Soiling on nozzle head.</td>
<td>→ Press down nozzle head several times during operation.</td>
</tr>
</tbody>
</table>

In the event of other faults please contact GARDENA Service. Repairs should only be carried out by GARDENA service centres or dealers authorised by GARDENA.

## 9. Accessories

<table>
<thead>
<tr>
<th>GARDENA Water Computer</th>
<th>For automatic watering control</th>
<th>Art. 1825, 1830, 1835, 1860, 1862, 1864, 1866, 1874</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>GARDENA L-piece</td>
<td>For connection to below-ground water supply</td>
<td>Art. 2781</td>
</tr>
<tr>
<td>GARDENA Connecting Pipe 25 mm</td>
<td>For below-ground installation of water supply</td>
<td>Art. 2700, 2701, 2718</td>
</tr>
<tr>
<td>GARDENA Connector</td>
<td>For below-ground installation of water supply</td>
<td>Art. 2761</td>
</tr>
<tr>
<td>GARDENA Connecting Point</td>
<td>For below-ground installation of water supply</td>
<td>Art. 2722</td>
</tr>
<tr>
<td>GARDENA Drainage Valve</td>
<td>For below-ground installation of water supply</td>
<td>Art. 2760</td>
</tr>
<tr>
<td>GARDENA T-piece</td>
<td>For below-ground installation of water supply</td>
<td>Art. 2790</td>
</tr>
</tbody>
</table>
## 10. Technical data

### AquaContour automatic (Art. 1559)

<table>
<thead>
<tr>
<th>Feature</th>
<th>Specification</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><strong>Rechargeable battery:</strong></td>
<td>Lithium-ion cells 1100 mAh (charged via solar cell)</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Operating life of rechargeable battery:</strong></td>
<td>approx. 5 years</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Connection:</strong></td>
<td>3/4&quot; female thread</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Operating temperature range:</strong></td>
<td>5 – 60 °C</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Pressure range:</strong></td>
<td>1 – bar</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Irrigation width:</strong></td>
<td>2.5 – 9 m at 2 bar / 4 – 10,5 m at 4 bar</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Watering area:</strong></td>
<td>255 m² at 2 bar / 350 m² at 4 bar</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Watering sector:</strong></td>
<td>25 – 360°</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Water flow rate with max. range:</strong></td>
<td>approx. 600 l/h (at 2 bar) / approx. 800 l/h (at 4 bar)</td>
</tr>
</tbody>
</table>

## 11. Service / Warranty

### Warranty

GARDENA guarantees this product for 2 years (from date of purchase). This guarantee covers all serious defects of the unit that can be proved to be material or manufacturing faults. Under warranty we will either replace the unit or repair it free of charge if the following conditions apply:

- The unit must have been handled properly and in keeping with the requirements of the operating instructions.
- Neither the purchaser or a non-authorised third party have attempted to repair the unit.

As a wear part the dirt filter is not covered by the guarantee.

This manufacturer’s guarantee does not affect the user’s existing warranty claims against the dealer/seller.

If a fault occurs with your large-area pop-up irrigation, please return the faulty unit together with a copy of the receipt and a description of the fault, with postage paid to one of the GARDENA Service Centres listed on the back of these operating instructions.
Produkthaftung
Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass wir nach dem Produkthaftungs-
gesetz nicht für durch unsere Geräte hervorgerufene Schäden einzustehen haben, sofern diese durch unsachgemäße Reparatur verursacht oder bei einem Teleaustausch nicht unsere Original GARDENA Teile oder von uns freigegebene Teile verwendet werden und die Reparatur nicht vom GARDENA Service oder dem autorisierten Fachmann durchgeführt wird. Entsprechendes gilt für Ergänzungssteile und Zubehör.

Product Liability
We expressly point out that, in accordance with the product liability law, we are not liable for any damage caused by our units if it is due to improper repair or if parts exchanged are not original GARDENA parts or parts approved by us, and, if the repairs were not carried out by a GARDENA Service Centre or an authorised specialist. The same applies to spare parts and accessories.

Responsabilité
Nous vous signalons expressément que GARDENA n’est pas responsable des dommages causés par ses appareils, dans la mesure où ces dommages seraient causés suite à une réparation non conforme, dans la mesure où, lors d’un échange de pièces, les pièces d’origine GARDENA n’auraient pas été utilisées, ou si la réparation n’a pas été effectuée par le Service Après-Vente GARDENA ou l’un des Centres SAV agréés GARDENA. Ceci est également valable pour tout ajout de pièces et d’accessoires autres que ceux préconisés par GARDENA.

Productaansprakelijkheid
Wij wijzen er nadrukkelijk op, dat wij op grond van de wet aansprakelijkheid voor producten niet aansprakelijk zijn voor schade ontstaan door onze apparaten, indien deze door onvakkundige reparatie veroorzaakt zijn, of er bij het uitwisselen van onderdelen geen gebruik gemaakt werd van onze originele GARDENA onderdelen of door ons vrijgegeven onderdelen en de reparatie niet door de GARDENA technische dienst of de bevoegde vakman uitgevoerd werd. Ditzelfde geldt voor extra-onderdelen en accessoires.

Produktansvar
Tillverkaren är inte ansvarig för skada som orsakats av produkten om skadan beror på att produkten har reparrats felaktigt eller om, vid reparation eller utbyte, andra än Original GARDENA reservdelar har använts. Samma sak gäller för kompletteringsdelar och tillbehör.

Responsabilità del prodotto
Si rende espressamente noto che, conformemente alla legislazione sulla responsabilità del prodotto, non si risponde di danni causati da nostri articoli se originati da riparazioni eseguite non correttamente o da sostituzioni di parti effettuate con materiale non originale GARDENA o comunque da noi non approvato e, in ogni caso, qualora l’intervento non venga eseguito da un centro assistenza GARDENA o da personale specializzato autorizzato. Lo stesso vale per le parti complementari e gli accessori.

Responsabilidad de productos
Advertimos que conforme a la ley de responsabilidad de productos no nos responsabilizamos de daños causados por nuestros aparatos, siempre y cuando dichos daños hayan sido originados por arreglos o reparaciones indebidas, por recambios con piezas que no sean piezas originales GARDENA o bien piezas autorizadas por nosotros, así como en aquellos casos en que la reparación no haya sido efectuada por un Servicio Técnico GARDENA o por un técnico autorizado. Lo mismo es aplicable para las piezas complementarias y accesorios.

Responsabilidad sobre o produto
Queremos salientar que segundo a lei da responsabilidade de produtos no nos responsabilizamos de danos causados por nossos aparatos, sempre que e quando dichos daños hayan sido originados por arreglos o reparaciones indebidas, por recambios con piezas que no sean piezas originales GARDENA, ou peças não autorizadas. A responsabilidade tornar-se-á nula também depois de reparações realizadas por oficinas não autorizadas pela GARDENA. Esta restrição valerá também para peças adicionais e acessórios.

Produktansvar
Vi gør udtrykkeligt opmærksom på at i henhold til produktansvarsloven er vi ikke ansvarlige for skader forårsaget af vores udstyr, hvis det skyldes uautoriserede reparationsar eller hvis dele er skiftet ud og der ikke er anvendt originele GARDENA dele eller dele godkendt af os, eller hvis reparationserne ikke er udført af GARDENA-service eller en autoriseret fagmand. Det samme gælder for ekstra udstyr og tilbehør.
**EU Declaration of Conformity**

The undersigned Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden, hereby certifies that, when leaving our factory, the units indicated below are in accordance with the harmonised EU guidelines, EU standards of safety and product specific standards. This certificate becomes void if the units are modified without our approval.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Typ:</th>
<th>Art.-Nr.:</th>
<th>AquaContour automatic</th>
<th>1559</th>
</tr>
</thead>
</table>

**Certificado de conformidad con las directivas europeas**

Le constructeur, soussigné : Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden, déclare qu’à la sortie de ses usines le matériel neuf désigné ci-dessous était conforme aux prescriptions des directives européennes énoncées ci-après et conforme aux règles de sécurité et autres règles qui lui sont applicables dans le cadre de l’Union européenne. Toute modification portée sur ce produit sans l’accord express de Husqvarna supprime la validité de ce certificat.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Typo:</th>
<th>Art. No.:</th>
<th>Referencia:</th>
<th>1559</th>
</tr>
</thead>
</table>

**Declaración de conformidad de la UE**

El que subscribe Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden, declara que la presente mercancía, objeto de la presente declaración, cumple con todas las normas de la UE, en lo que a normas técnicas, de homologación y de seguridad se refiere. En caso de realizar cualquier modificación en la presente mercancía sin nuestra previa autorización, esta declaración pierde su validez.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Year of CE marking:</th>
<th>Certification:</th>
<th>CE-Mærkningår:</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>2006</td>
<td>Anno di rilascio</td>
<td>2006</td>
</tr>
<tr>
<td>della certificazione CE:</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Colocación del distintivo CE:</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ano de marcação pela CE:</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>CE-Mærkningsår:</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Certificado de conformidade da UE**

Os abaixo mencionados Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden, por este meio certificam que ao sair da fábrica a aparelho abaixo mencionado está de acordo com as directizes harmonizadas da UE, padrões de segurança e de produtos específicos. Este certificado ficará nulo se a unidade for modificada sem a nossa aprovação.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Year of CE marking:</th>
<th>Certification:</th>
<th>CE-Mærkningår:</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>2006</td>
<td>Anno di rilascio</td>
<td>2006</td>
</tr>
<tr>
<td>della certificazione CE:</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Colocación del distintivo CE:</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ano de marcação pela CE:</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>CE-Mærkningsår:</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Euroverenstimmungsverklaring**

Undertecknad firma Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden, intygar härmed att nedan nämnda produkter överensstämmer med EU:s direktiv, EU:s säkerhetsstandard och produktspecifikation. Detta intyg upphör att gälla om produkten ändras utan vårt tillstånd.

**Dichiarazione di conformità alle norme UE**

La sottoscritta Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden, certifica che il prodotto qui di seguito indicato, nei modelli da noi commercializzati, è conforme alle direttive armonizzate UE nonché agli standard di sicurezza e agli standard specifici di prodotto. Qualunque modifica apportata al prodotto senza nostra specifica autorizzazione invalida la presente dichiarazione.

**Declaración de conformidad de la UE**

El que subscribe Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden, declara que la presente mercancía, objeto de la presente declaración, cumple con todas las normas de la UE, en lo que a normas técnicas, de homologación y de seguridad se refiere. En caso de realizar cualquier modificación en la presente mercancía sin nuestra previa autorización, esta declaración pierde su validez.

**Certificat de conformité aux directives européennes**

Le constructeur, soussigné : Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden, déclare qu’à la sortie de ses usines le matériel neuf désigné ci-dessous était conforme aux prescriptions des directives européennes énoncées ci-après et conforme aux règles de sécurité et autres règles qui lui sont applicables dans le cadre de l’Union européenne. Toute modification portée sur ce produit sans l’accord express de Husqvarna supprime la validité de ce certificat.

**EU Overensstemmelseserklæring**

Undertegnede Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden bekræfter hermed, at enheder listet herunder, ved afsendelse fra fabriken, er i overensstemmelse med harmoniserede EU retningslinier, EU sikkerhedsstandarder og produktspecifikationsstandarder. Dette certifikat træder ud af kraft hvis enhederne er ændret uden for godkendelse.